

CH/LI Schweiz/Liechtenstein Neue Gebührenbeträge

Am 1. Mai 2013 hat der Bundesrat die am 7. November 2012 vom Institutsrat des Eidgenössischen Instituts für Geistiges Eigentum (IGE) beschlossene Erhöhung der Jahresgebühren für schweizerische und europäische Patente mit Wirkung für die Schweiz und Liechtenstein genehmigt¹.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in der Schweiz und Liechtenstein werden darauf hingewiesen, dass ab **1. Januar 2014** daher folgende Gebührensätze gelten:

Jahr Year Année	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
CHF	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900

Der Zuschlag für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr beträgt 50 CHF (unverändert).

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (15. Auflage) werden gebeten, die Angaben in der Tabelle VI, Spalte 1 entsprechend zu ändern.

¹ Amtliche Sammlung des Bundesrechts Nr. 18 vom 15. Mai 2013, S. 1307 ff.

CH/LI Switzerland/Liechtenstein New fee rates

On 1 May 2013 the Federal Council approved the decision of the Federal Institute of Intellectual Property (IGE) of 7 November 2012 increasing the renewal fees for Swiss and European patents effective in Switzerland and Liechtenstein.¹

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Switzerland and Liechtenstein are therefore advised that from **1 January 2014** the following rates apply:

The surcharge for late payment of a renewal fee amounts to CHF 50 (unchanged).

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (15th edition) should amend Table VI, column 1 accordingly.

¹ Official Collection of Federal Law No. 18 of 15 May 2013, p. 1307 ff.

CH/LI Suisse/Liechtenstein Nouveaux montants des taxes

Le Conseil fédéral a approuvé, le 1^{er} mai 2013, la décision du Conseil de l'Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle (IPI) du 7 novembre 2012, par laquelle les taxes annuelles pour les brevets suisses et les brevets européens produisant leurs effets en Suisse et au Liechtenstein sont augmentées.¹

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant leurs effets en Suisse et au Liechtenstein sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2014**, les montants suivants seront par conséquent applicables :

La surtaxe pour paiement tardif de la taxe annuelle s'élève à 50 CHF (inchangé).

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (15^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant au tableau VI, colonne 1.

¹ Recueil officiel du droit fédéral n° 18 du 15 mai 2013, p. 1307 s.